

TCL

S65K

5.1 Channel Dolby Atmos Soundbar with Wireless Subwoofer
and Satellite Speakers

Quick Start Guide



Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní informace. Společnost TCL Overseas Marketing Limited nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody způsobené neoprávněnými změnami, úpravami nebo nesprávným použitím výrobku. Uživatelské příručky naleznete na www.tcl.com v sekci "Ke stažení" na stránkách konkrétních produktů.



Symbol blesku se symbolem špičky uvnitř rovnoramenného trojúhelníku má upozornit uživatele na přítomnost neizolovaného nebezpečného napětí uvnitř krytu výrobku, které může být dostatečně velké, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem.

Výkřikník uvnitř rovnoramenného trojúhelníku má upozornit uživatele na přítomnost důležitých provozních a udržibovacích (servisních) pokynů v příslušné dokumentaci k výrobku.

Tento symbol označuje, že tento výrobek obsahuje dvířkovou izolaci mezi nebezpečným hlavním napětím a částmi přístupnými uživateli. Při provádění servisu používejte pouze identické náhradní díly.

Tento symbol označuje, že na nulovém vodiči může být umístěna pojistka a že je třeba odpojit napájení, aby se odpojil fázový vodič.

Varování



DVOJITÉ POJISTKY FÁZE/NEUTRÁLU!

- Dotyk nebezpečných živých částí na napájecí desce může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Při údržbě je nutné odpojit zařízení od elektrické sítě (například vytáhnutím napájecího kabelu) a ověřit, že na napájecí desce není nebezpečné napětí.
- Ke snížení nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte tento výrobek dešti ani vlhkosti. Tento výrobek by neměl být vystaven kapalině ani stříkací vodě. Na výrobek ani do jeho blízkosti by neměly být umístěny žádné předměty naplněné kapalinami, například vazy.
- Výrobek je nestabilní, není-li správně umístěn nebo namontován na stěnu. Dodržujte pokyny pro montáž na stěnu uvedené v návodu k obsluze, abyste zajistili bezpečnost.
- Nevystavujte baterie nadměrnému teple, například slunečnímu záření, ohni a podobně.
- Abyste předešli riziku úderu, uchovávejte plastový obal mimo dosah domácích zvířat, kočenců a dětí. Také nepoužívejte v postýlkách, postelích, kočárcích nebo ohrádkách.
- Jednotka musí používat stíněné kabely, aby byla zajištěna shoda s limity FCC Třída B.

Bezpečnost

- Přečtete si tyto pokyny:** Před použitím výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a návod k obsluze.
- Uchovávejte si tyto pokyny:** Uchovávejte si bezpečnostní pokyny a návod k obsluze pro budoucí použití.

- Dbejte všech varování:** Řiďte se všemi varováními na výrobku a v návodu k obsluze.
- Dodržujte všechny pokyny:** Dodržujte všechny pokyny k obsluze a používání.
- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody:** Zařízení byste neměli používat v blízkosti vody ani zdrojů vlhkosti – například ve vlhkém suterénu nebo v blízkosti bazénu a podobně.
- Čistěte pouze suchými hadříky.**
- Nezakrývejte ventilační otvory.** Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla,** jako jsou radiátory, ohřívadla, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
- Nenarušujte bezpečnostní prvky** – polarizované nebo uzemňovací zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva ploché kolíky, jeden je širší než druhý. Uzemňovací zástrčka má dva ploché kolíky a uzemňovací vodič. Široký plochy kolík nebo vodič zajišťují vaši bezpečnost. Nehodí-li se obvodová zástrčka do vaší zásuvky, obraťte se na elektrotechnika ohledně výměny zastaralé zásuvky.
- Chraňte napájecí kabel** před sešlápnutím nebo přiskřípnutím, především u zástrčky, zásuvky nebo místa, kde vychází z výrobku.
- Používejte pouze příslušná zařízení/příslušenství** určená výrobcem.



- Používejte pouze s pojizdním stolem,** podstavcem, stativem, držákem nebo stolem určeným výrobcem nebo prodláženým společně se zařízením. Při přemisťování pojízdního stolu se zařízením postupujte obezřetně, abyste se vyvarovali zranění způsobeným převrácením.
- Při bouřkách nebo v případě dlouhodobého nepoužívání **odpojte zařízení z elektrické sítě.**
- Všechny servis přenechte** kvalifikovaným servisním technikům. Servis je nutný, bylo-li zařízení jakýmkoli způsobem poškozeno, např. v případě poškození síťového kabelu nebo zástrčky, vniknutí tělesných či padů předmětu dovnitř zařízení, vystavení zařízení dešti nebo vlhkosti, nesprávného fungování nebo upuštění na zem.

Upozornění

- Široký plochy kolík zástrčky musí být zcela zasunut do širokého otvoru, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Na výrobek nepokládáte žádné zdroje nebezpečí (například předměty naplněné kapalinou nebo zapalné svíčky).
- Když se vyskytne problém nebo se zařízení nepoužívá, vypněte zařízení odpojením napájecího kabelu. Napájecí kabel musí být snadno přístupný.
- Použití ovládacích prvků, úprav nebo provádění jiných postupů než těch, které jsou zde popsány, může mít za následek vystavení se nebezpečnému záření nebo jinému nebezpečí.
- Zástrčka napájecího kabelu/zařízení se používá jako odpojovací zařízení, odpojovací zařízení musí zůstat snadno přístupné.
- Typový štítek se nachází na spodní nebo zadní části výrobku.
- Používání zařízení v tropickém a mírném podnebí.

UPOZORNĚNÍ a Informace o Likvidaci Baterií

- Používejte pouze specifikované typy baterií.
- Nebezpečí požáru nebo výbuchu při výměně baterie za nesprávný typ.
- Dbejte na správnou polaritu.
- Namíchejte nově a použijte baterie.
- Nepoužívejte nabíjecí baterie.
- K vybuzení může dojít, pokud je baterie mechanicky roztržena nebo roztříznuta, vhozena do ohně nebo horké pece nebo oboj.
- Pokud ponecháte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, například na slunci, v ohni nebo na horkém povrchu, může dojít k explozi nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu, který může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Pokud nepoužíváte dálkový ovladač po delší dobu, vyjměte z něj baterie.
- Při likvidaci baterií věnujte pozornost odpadům na životní prostředí.

Likvidace Starého Výrobku

Produkt je zkonstruován a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Tento produkt může obsahovat dřevo a kůru. Likvidace těchto materiálů může být regulována z důvodů ochrany životního prostředí. Informace o likvidaci nebo recyklaci získáte u místních úřadů.

Kontakt pro veřejnost v oblasti bezpečnosti: safetyEU@tcl.com



Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení
Symbol přeškrtnuté pojistky na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s netřídním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení musí být sbírána odděleně a odevzdána prostřednictvím systémů sběru a recyklace dostupných ve vaší zemi. Správná likvidace pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví a podporuje opětovné použití, recyklaci a využití materiálů.



Likvidace baterií
Baterie musí být sbírány odděleně a nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Pokud je to možné, před likvidací vyjměte baterie z dálkového ovladače a odevzdejte je na příslušném sběrném místě pro baterie. Dodržujte místní pravidla pro sběr a recyklaci baterií.



EN

- Figures and illustrations in this QSG are provided for reference only and may differ from actual product appearance.
- Operating temperature: 0~45 °C

HR

- Slike i ilustracije u ovom Brzom vodiču (QSG) služe samo kao referenca i mogu se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.
- Radna temperatura: 0~45 °C

NL

- De afbeeldingen en illustraties in deze snelstartgids worden uitsluitend ter referentie verstrekt en kunnen afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.
- Bedrijfstemperatuur: 0~45 °C

FR

- Les figures et illustrations de ce QSG sont fournies à titre de référence uniquement et peuvent différer de l'apparence réelle du produit.
- Température de service : 0~45 °C

HU

- A jelen QSG-ben található ábrák és illusztrációk csak referenciaként szolgálnak, és eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.
- Üzemi hőmérséklet: 0~45 °C

SQ

- Shifrat dhe ilustrimet në këtë QSG janë dhënë vetëm për referencë dhe mund të ndryshojnë nga pamja aktuale e produktit.
- Temperatura e funksionimit: 0~45 °C

CZ

- Obrázky a ilustrace v této příručce QSG slouží pouze pro informaci a mohou se lišit od skutečného vzhledu produktu.
- Provozní teplota: 0~45 °C

ET

- Selle kiirjuhendi joonised ja illustratsioonid on esitatud ainult viitamiseks ning võivad erineda toote tegelikust välisusest.
- Töötemperatuur: 0~45 °C

DE

- Die Abbildungen und Illustrationen in dieser Kurzanleitung dienen lediglich als Referenz und können vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.
- Betriebstemperatur: 0~45 °C

IT

- Le figure e le illustrazioni in questa guida sono fornite solo a titolo di riferimento e potrebbero differire dall'aspetto effettivo del prodotto.
- Temperatura operativa: 0~45 °C

BG

- Графиките и илюстрациите в това Ръководство за бърз старт са само за справка и може да се различават от действителния вид на продукта.
- Работна температура: 0~45 °C

DA

- Figurer og illustrationer i denne kvikstartvejledning er kun vejledende og kan afvige fra det faktiske produktudseende.
- Driftstemperatur: 0~45 °C

FI

- Tämän QSG kuvat ja kuvitukset ovat vain viitteellisiä, ja ne saattavat poiketa tuotteen todellisesta ulkoasusta.
- Käyttölämpötila: 0~45 °C

EL

- Τα σχήματα και οι απεικονίσεις στο παρόν QSG είναι μόνο για αναφορά και ενδέχεται να διαφέρουν από την πραγματική εμφάνιση του προϊόντος.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0~45 °C

LV

- Šajā QSG sniegtie attēli un ilustrācijas ir paredzēti tikai atsaucei un var atšķirties no faktiskā produkta izskata.
- Darba temperatūra: 0~45 °C



EN Make sure you read all the safety information before you use this product.

SQ Sigurohuni që të lexoni të gjithë informacionin e sigurisë përpara se të përdorni produktin.

BG Преди да използвате продукта, задължително прочетете всички инструкции за безопасност.

HR Obavezno pročitajte sve sigurnosne informacije prije korištenja ovog proizvoda.

CZ Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní informace.

DA Læs alle sikkerhedsoplysninger, før du bruger produktet.

NL Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie leest voordat u dit apparaat gebruikt.

ET Enne seadme kasutamist lugege kindlasti kõiki ohutuseeskirju.

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Assurez-vous d'avoir lu toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser cet appareil.

DE Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche Sicherheitshinweise gelesen haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

EL Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

HU A készülék használatba vétele előtt olvassa el az összes biztonsági előírást.

IT Assicurarsi di aver letto tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

LV Pirms produkta lietošanas noteikti izlasiet visu drošības informāciju.

LT Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, būtinai perskaitykite visus saugos nurodymus.

MK Погледнете се да ги прочитате сите безбедносни информации пред да го користите овој производ.

NO Sørg for å lese alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

PL Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

PT Certifique-se de ler todas as informações de segurança antes de usar este produto.

RO Asigurați-vă că ați citit toate informațiile de siguranță înainte de a utiliza acest produs.

RU Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, прочтите все инструкции по безопасности.

SR Obavezno pročitajte sve informacije o bezbednosti pre nego što koristite ovaj proizvod.

SK Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

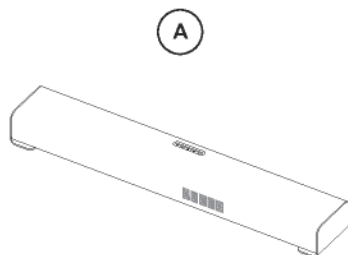
SL Zagotovite, da ste pred uporabo tega izdelka prebrali vse varnostne informacije.

ES Asegúrese de leer toda la información de seguridad antes de utilizar este producto.

SV Se till att du läser all säkerhetsinformation innan du använder produkten.

TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini okuduğunuzdan emin olun.

UA Уважно ознайомтеся із усією інформацією стосовно техніки безпеки перед використанням пристрою.



D x 4



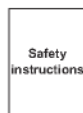
G



J



K



L



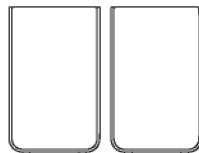
E



H



C



F

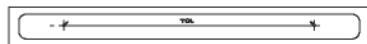


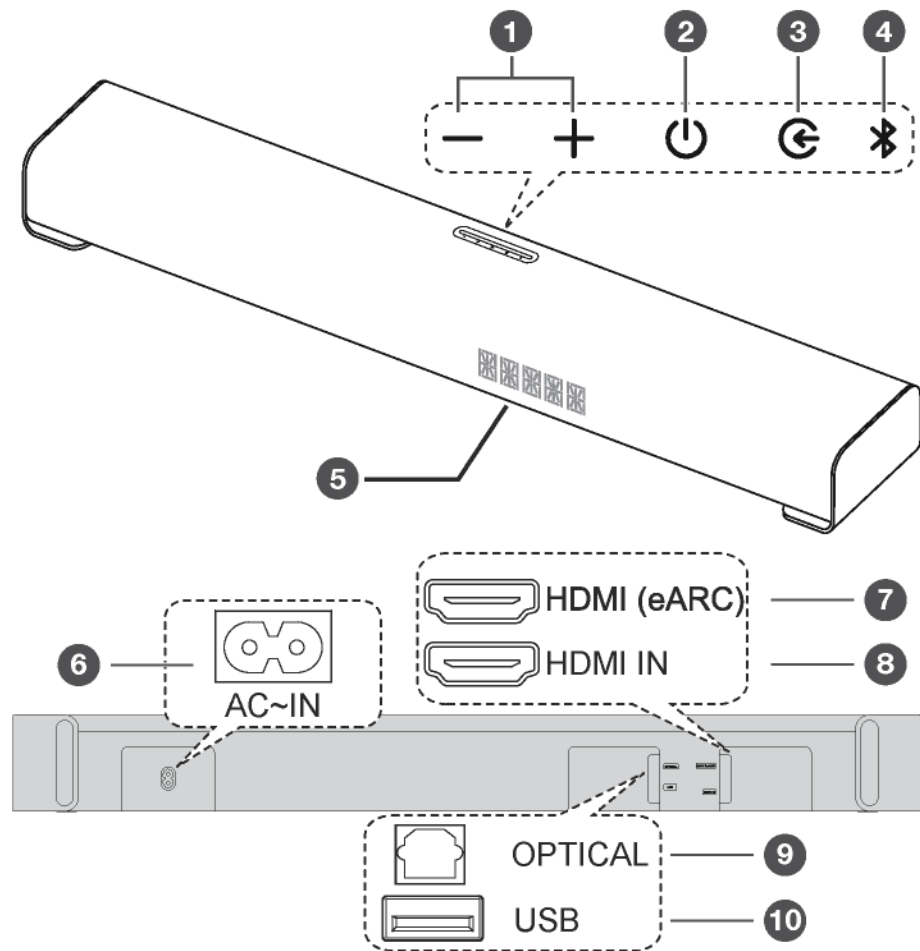
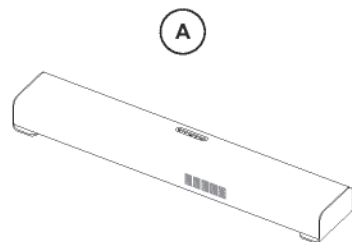
I



M5*40 mm

M

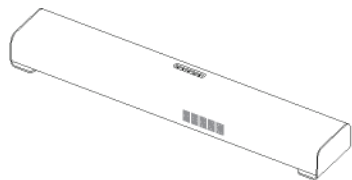




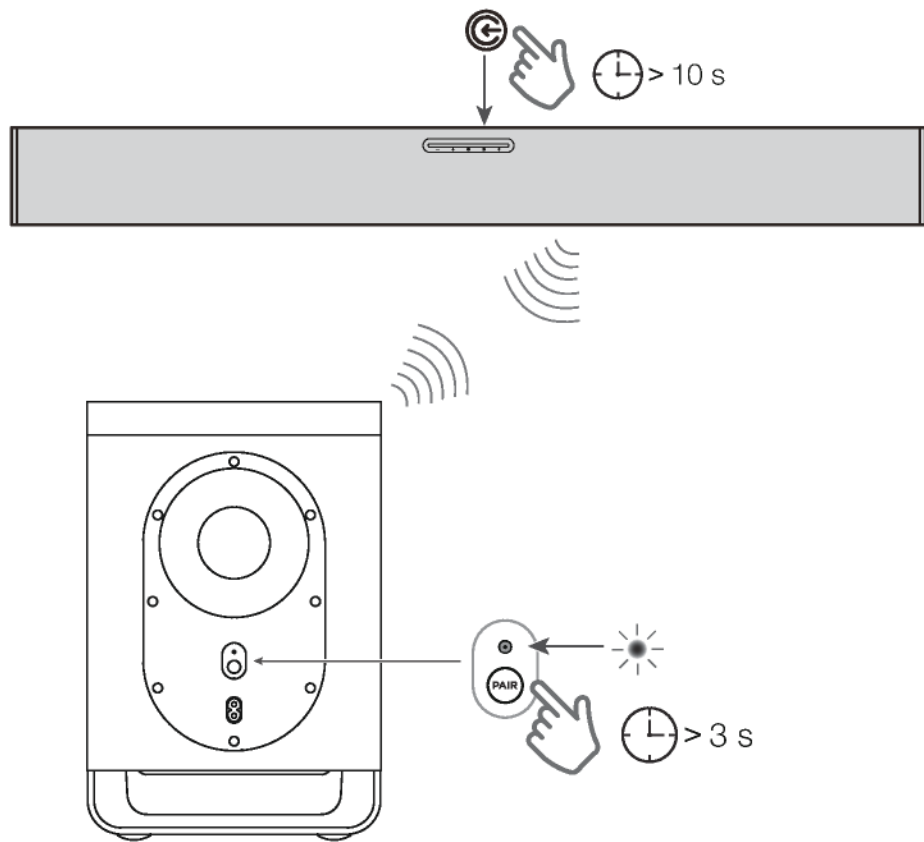
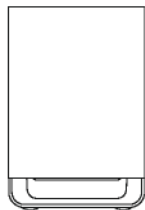
2b



A



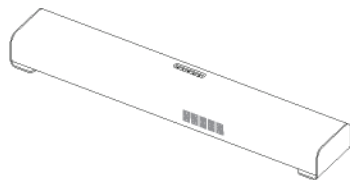
B



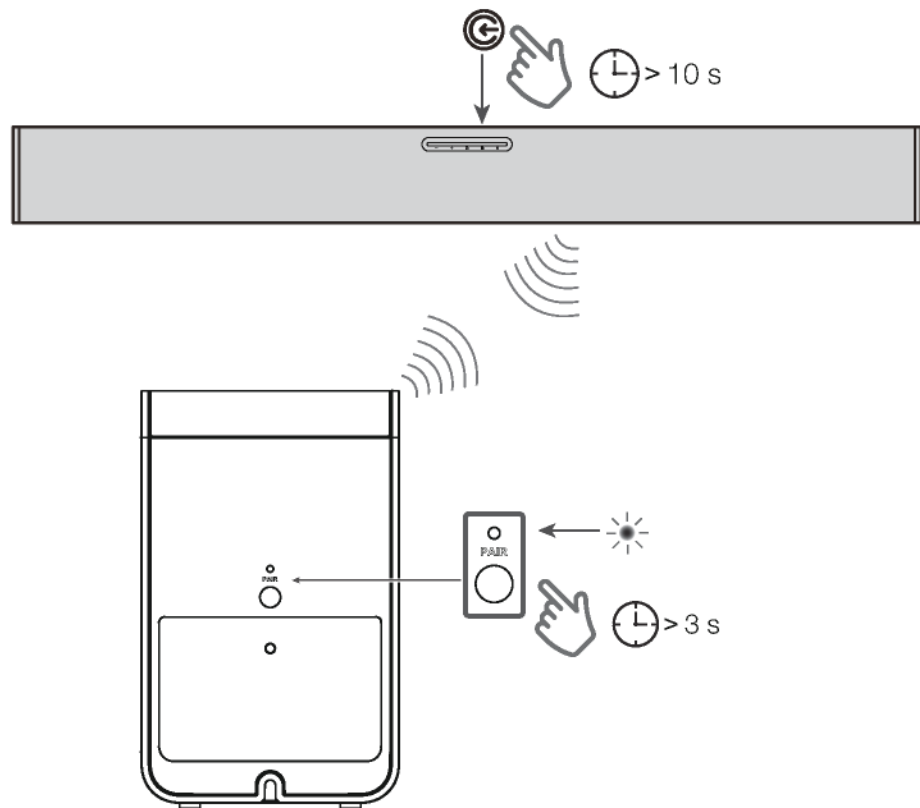
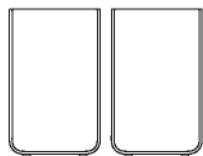
2c



A

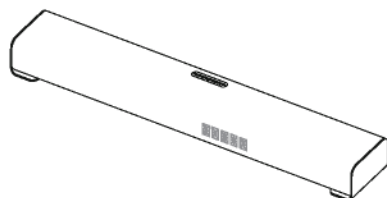


C





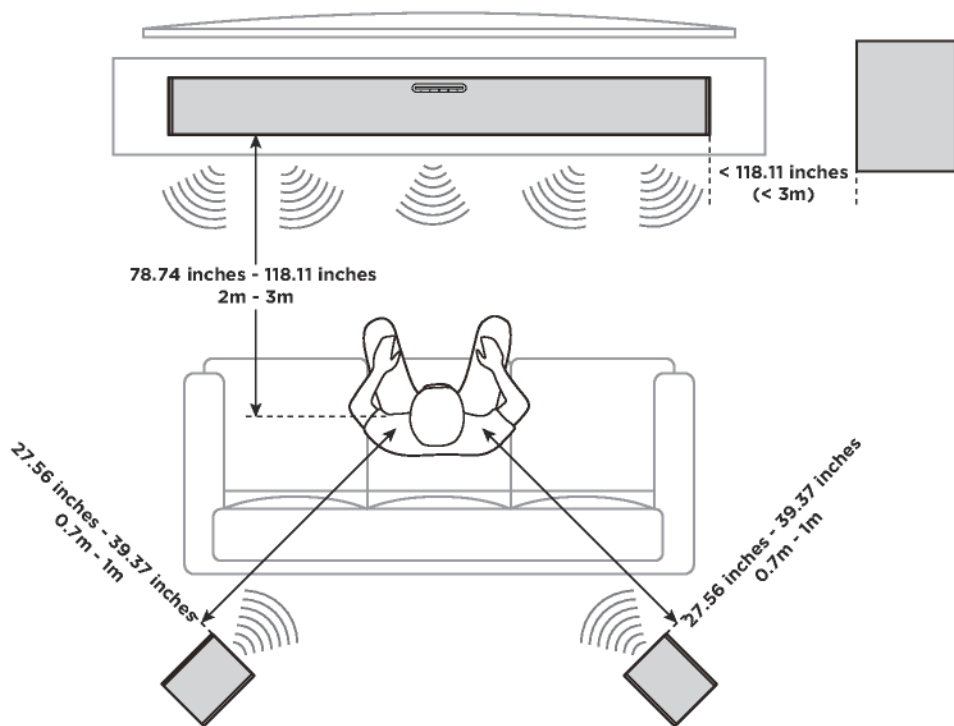
LED displej soundbaru zobrazuje různé funkce soundbaru.



	Stav Soundbaru	Stav LED Displeje
Napájení	Zapnutí	HELLO
	Vypnutí	STDBY / SLEEP
Zdroj	HDMI eARC (televizor odpojen)	HDMI EARC
	HDMI eARC (televizor připojen)	HDMI EARC / HDMI ARC
	USB	USB
	Bluetooth	BT
	VSTUP HDMI	HDMI IN
	OPT	OPT
Bluetooth	Režim Bluetooth	BT
	Režim Párování	PAIRING
Regulace hlasitosti	Úroveň hlasitosti	VOL
	Ztlumit	MUTE
Nastavení zvuku	Basy (+/-)	BAS-6~+6
	Výšky (+/-)	TRE-6~+6
	AI SONIC	POSITION 1 / POSITION 2 / POSITION 3 / OFF
	Vylepšení Prostorového Zvuku	SURR OFF / SURR ON
	Vylepšení Hlasu	VOICE OFF / VOICE ON
Zvukové režimy	Standardní/Film/Hudba/Hlas/Hra/	STANDARD / MOVIE / MUSIC
	Sport/Vlastní	/ VOICE / GAME / SPORT / CUSTOM

Poznámka:

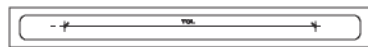
- Obnovení továrního nastavení: Stiskněte a podržte současně tlačítka , a na panelu soundbaru po dobu 10 sekund, dokud se na LED displeji nezobrazí „FACTORY RESET“. Poté se zařízení automaticky restartuje.
- Zobrazení verze: Když je zařízení zapnuté nebo v pohotovostním režimu, stiskněte a podržte tlačítka a na panelu soundbaru po dobu 10 sekund, nebo postupně stiskněte tlačítka , a na dálkovém ovladači (v tomto pořadí s maximálním intervalem 2 sekundy mezi jednotlivými stisknutími).
- Automatický přepínač pohotovostního režimu: V zapnutém stavu stiskněte a podržte současně tlačítka a na dálkovém ovladači po dobu 10 sekund. Pokud je tato funkce aktivována, soundbar přejde do automatického pohotovostního režimu po 20 minutách bez vstupního signálu.
- DTS® Virtual:X™: Současným stisknutím tlačítek a na dálkovém ovladači tuto funkci zapnete nebo vypnete.



5a



M



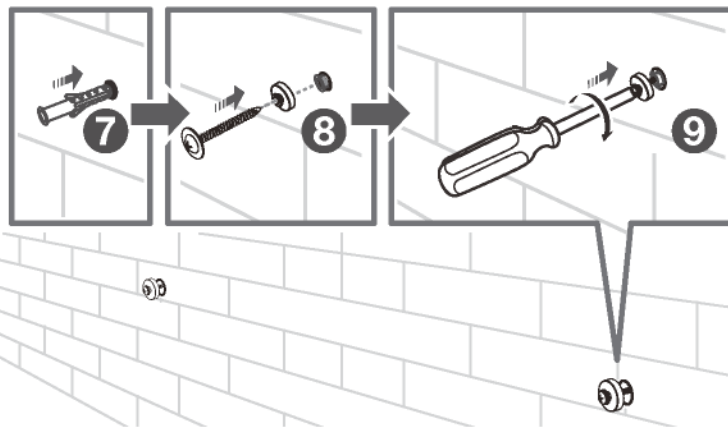
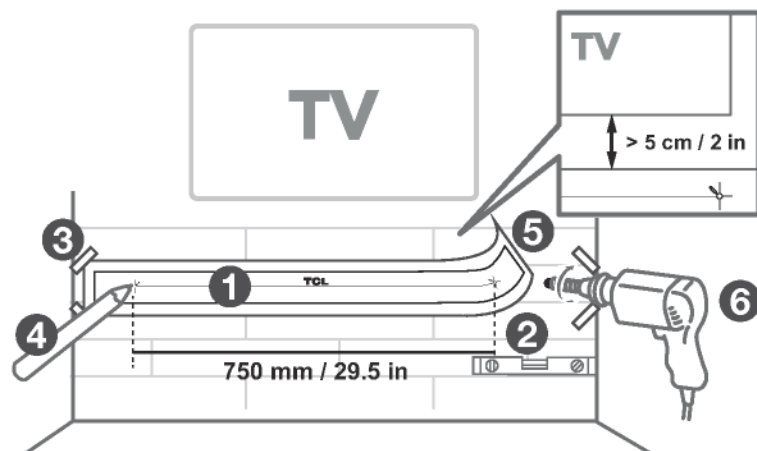
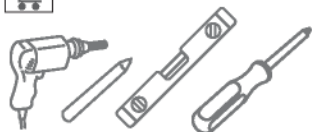
G



H



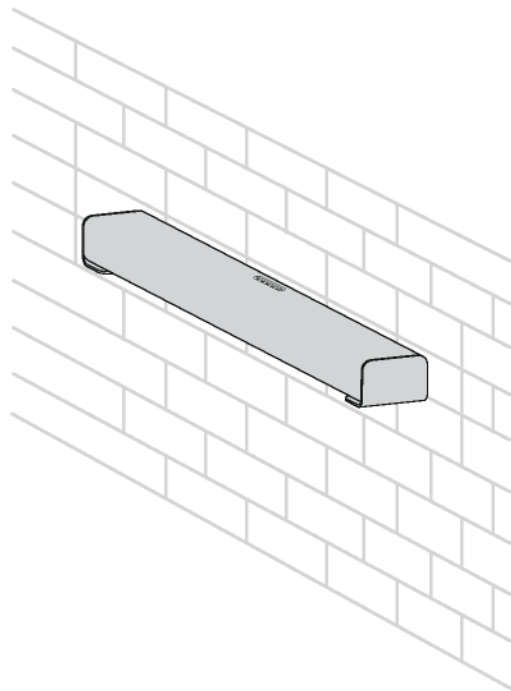
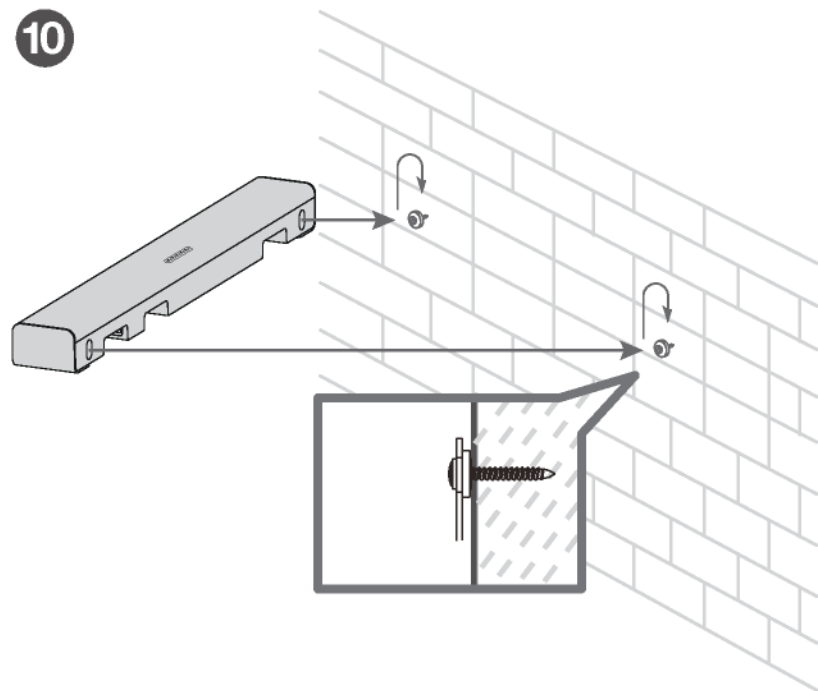
I



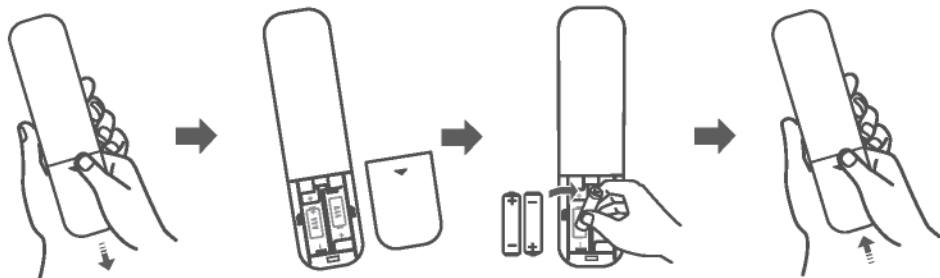
5b



10



6a



EN

Battery type: 1.5V AAA battery x 2



Warning: Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire, or the like. Keep new and used batteries away from children. For disposal or recycling information, please contact your local authorities.



CAUTION: Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

HR

Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterija x 2



Upozorenje: Ne izlažite baterije pretjeranoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično. Nove i iskorištene baterije držite podalje od djece. Za informacije o odlaganju ili recikliranju obratite se lokalnim vlastima.



OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.

NL

Batterijtype: 1,5 V AAA-batterij x 2



Waarschuwing: Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Voor informatie over verwijdering of recycling kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten.



LET OP: Er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type.

FR

Type de batterie : Batterie AAA 1,5V x 2



Avertissement : N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, tel que le soleil, le feu, etc. Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Pour obtenir des informations sur l'élimination ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales.



ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.

SQ

Lloji i baterisë: 1,5V bateri AAA x 2



Paralajmërim: Mos i ekspozoni bateritë ndaj nxehtësisë së tepërt si mezet e diellit, zjarrit ose të ngjashme. Mbroni bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve. Për informacion mbi asgjësimin ose riciklimin, ju lutemi kontaktoni autoritetet tuaja lokale.



KUJDES: Rrezik shpërthimi nëse bateria është zëvendësuar gabimisht. Zëvendësoni vetëm me të njëjtin lloj ose ekuivalent.

CZ

Typ baterie: 1,5V AAA baterie x 2



Varování: Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň a podobně. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Informace o likvidaci nebo recyklaci vám poskytne místní úřad.



POZOR: Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

ET

Aku tüüp: 1,5 V AAA aku x 2



Hoiatus: Ärge jätke akuid liigse kuumuse (nt päikesevalguse, tule või muu samase) kätte. Hoidke uued ja kasutatud patareid laste käeulatuses eemal. Utiliseerimise või ringlussevõtu teabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutustega.



ETTEVAATUST: Aku valesti vahetamisel tekib plahvatusoht. Asendage ainult sama või samaväärset tüüpi.

DE

Batterietyp: 1,5V AAA-Batterie x 2



Warnhinweis: Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem aus. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Für Informationen zur Entsorgung oder zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.



ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

BG

Тип батерия: 1,5 V AAA батерия x 2



Предупреждение: Не излагайте батериите на прекомерна топлинна, като слънчева светлина, огън или други поробни. Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от деца. За информация за изхвърляне или рециклиране, моля, свържете се с местните власти.



ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена неправилно. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип.

DA

Batteritype: 1,5V AAA batteri x 2



Advarsel: Udsæt ikke batterier for høj varme såsom solskin, ild eller lignende. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. For information om bortskaftelse eller brug, kontakt venligst de lokale myndigheder.



FORSIGTIG: Fare for eksplosion, hvis batteriet udskriftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

FI

Paristotyyppi: 1,5V AAA-paristo x 2



Varoitus: Älä altista akkuja liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tullelle tai vastaavalle. Pidä uudet ja käytetyt paristot pois lasten ulottuvilta. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa hävittämisestä tai kierrätyksestä.



VAROITUS: Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärin. Vaihda vain samaan tai vastaavaan tyyppiin.

EL

Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία 1,5V AAA x 2



Προειδοποίηση: Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμοκρασία όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή κάτι παρόμοιο. Κρατήστε τις κανονικά και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Για πληροφορίες απόρριψής ή ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.



Poznámka:

① Zdroj: HDMI eARC/OPTICAL/USB/BT/HDMI IN

② Formát zvuku: PCM AUDIO/DOLBY SURROUND/DOLBY ATMOS/DTS/DTS HD/DTS:X atd.

Krátké stisknutí: zapnutí/vypnutí
Dlouhé stisknutí: vypnutí

Krátké stisknutí: ztlumení/zrušení ztlumení

Krátké stisknutí: výběr režimu Bluetooth
Dlouhé stisknutí: párování Bluetooth

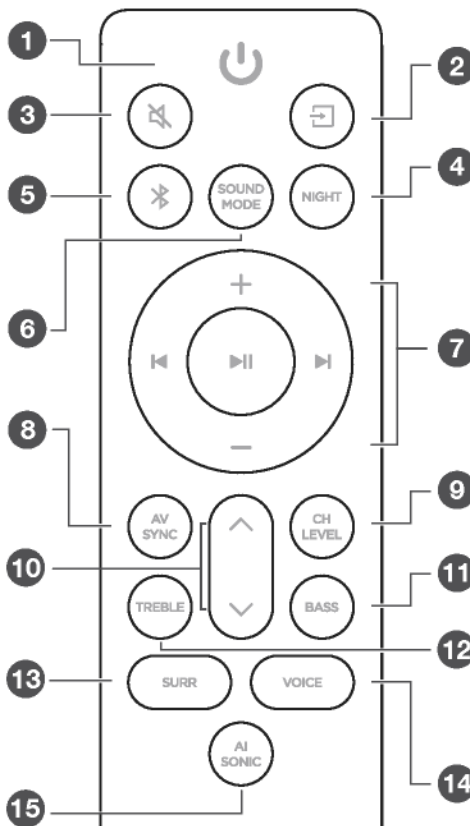
Krátké stisknutí: Přepnout Režim Zvuku
(Standardní/Film/Hudba/Hlas/Hra/Sport/Vlastní)

Krátké stisknutí: probudí LED displej, poté tlačítka Nahoru/Dolů nastaví zpoždění zvuku v rozsahu 0 až 300 ms.

Tlačítka Nahoru/Dolů lze upravovat: Režim zvuku (a Vlastní), AV synchronizaci, Úroveň kanálů, Výšky, Basy a AI SONIC.

Krátkým stisknutím zapnete nebo vypnete vylepšení prostorového zvuku.

Krátké stisknutí: Přepněte do režimu AI SONIC. Dalším stisknutím přepínáte mezi uživatelsky definovanými scénami AI Sonic: Vypnuto/Poloha 1/Poloha 2/Poloha 3. (Poznámka: Tyto scénky je třeba nastavit v aplikaci, aby se projevily.



Krátké stisknutí: Přepínání vstupních zdrojů
(HDMI eARC/OPT/USB/Bluetooth/VSTUP HDMI)

Krátké stisknutí: Zapnout/Vypnout Noční Režim
Dlouhé stisknutí (5s+): Přepínání mezi úrovněmi jasu LED displeje:
Úroveň 1 (100 %) / Úroveň 2 (70 %) / Úroveň 3 (40 %). Výchozí nastavení: 100%.

+ Zvýšit hlasitost

- Snížit hlasitost

◀ Přehrát předchozí skladbu

▶ Přehrát další skladbu

▶▶ Krátké stisknutí: Přehrávání/Pauza hudby.
Dlouhé stisknutí: Aktivujte LED displej a posuňte zprávu „Zdroj“ + Formát zvuku®. (Poznámka: Dlouhým stisknutím v režimu pozastavení nebo zastavení se zobrazí pouze „Zdroj“).

Krátké stisknutí: Přepněte mezi kanály středového, zadního a subwooferu.
Poté stiskněte tlačítka Nahoru/Dolů a nastavte hlasitost vybraného kanálu.

Krátkým stisknutím vstoupíte do režimu nastavení basů a poté krátkým stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů zvýšíte nebo snížíte basy.

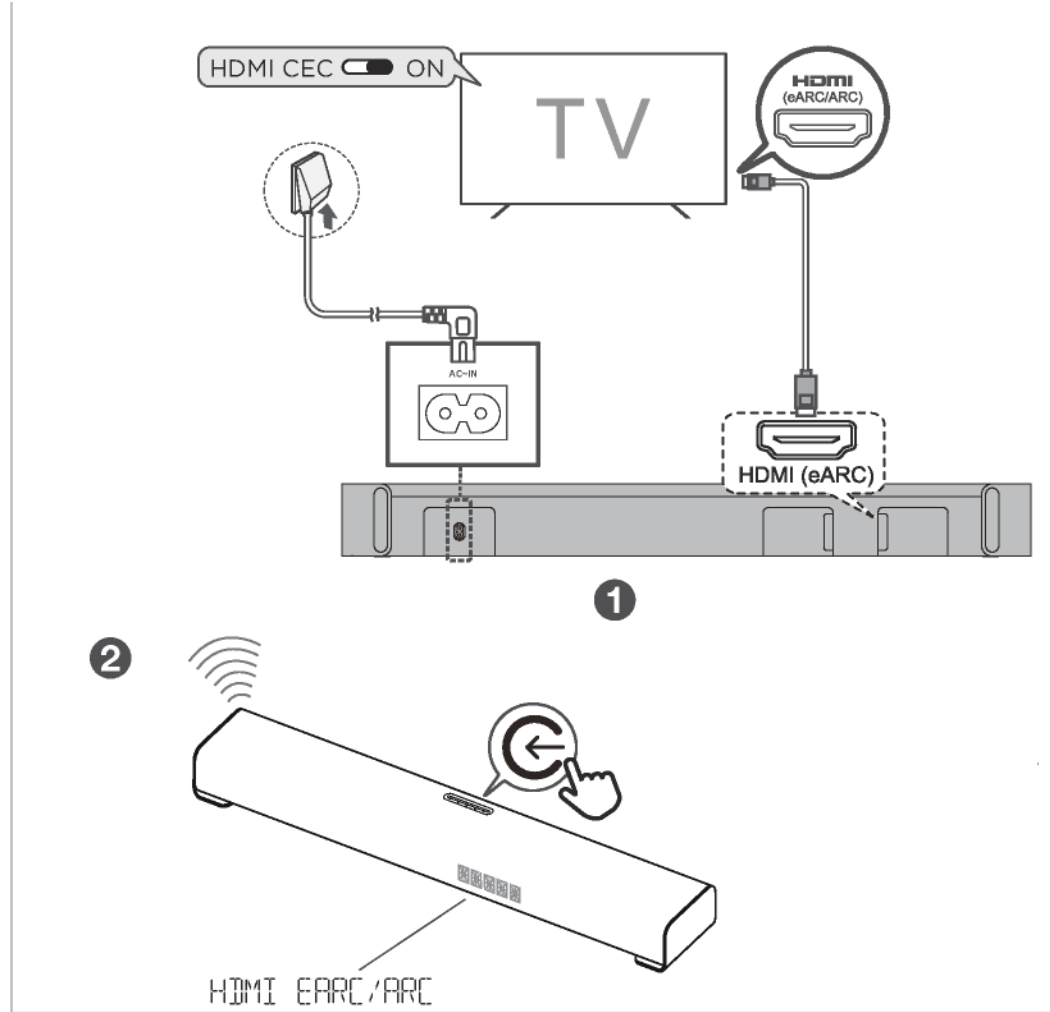
Krátkým stisknutím vstoupíte do režimu nastavení výšek a poté krátkým stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů zvýšíte nebo snížíte výšky.

Krátkým stisknutím zapnete nebo vypnete vylepšení hlasu.

7a



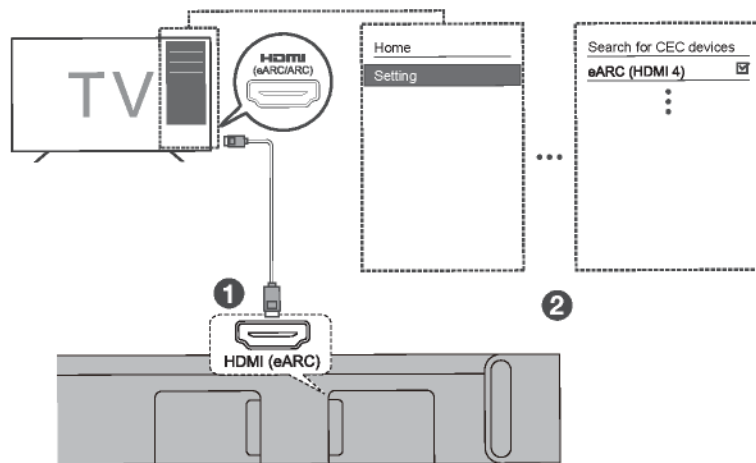
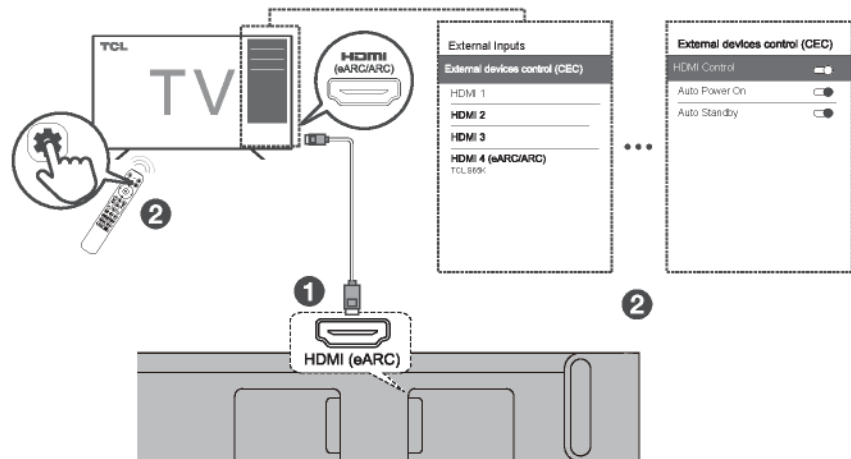
E



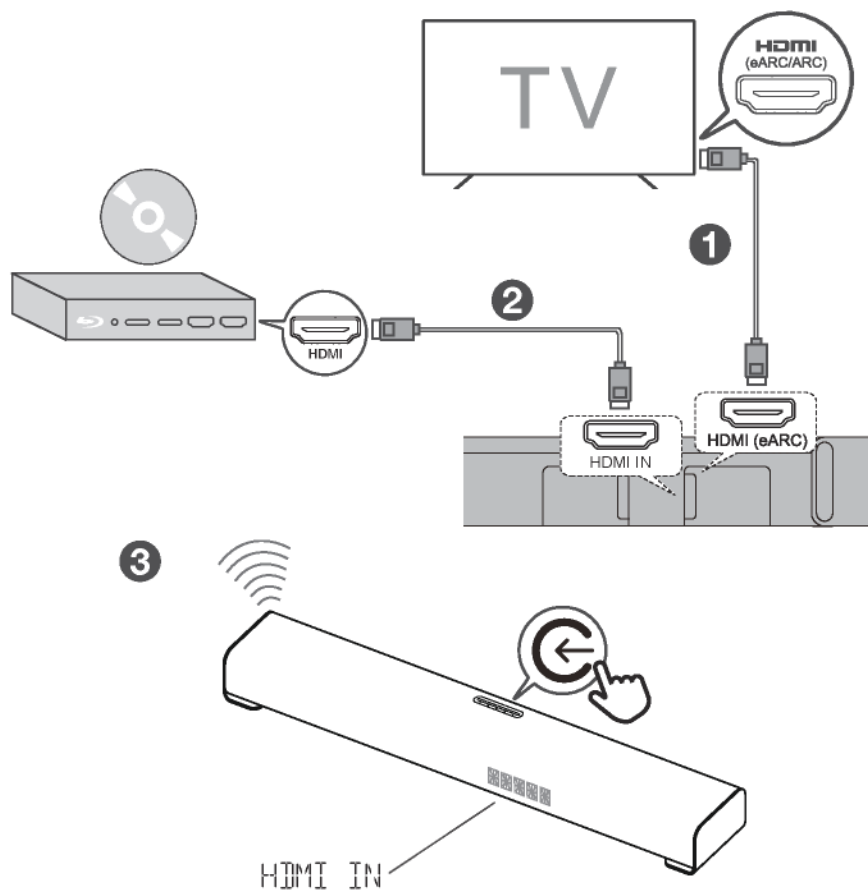
7a



E



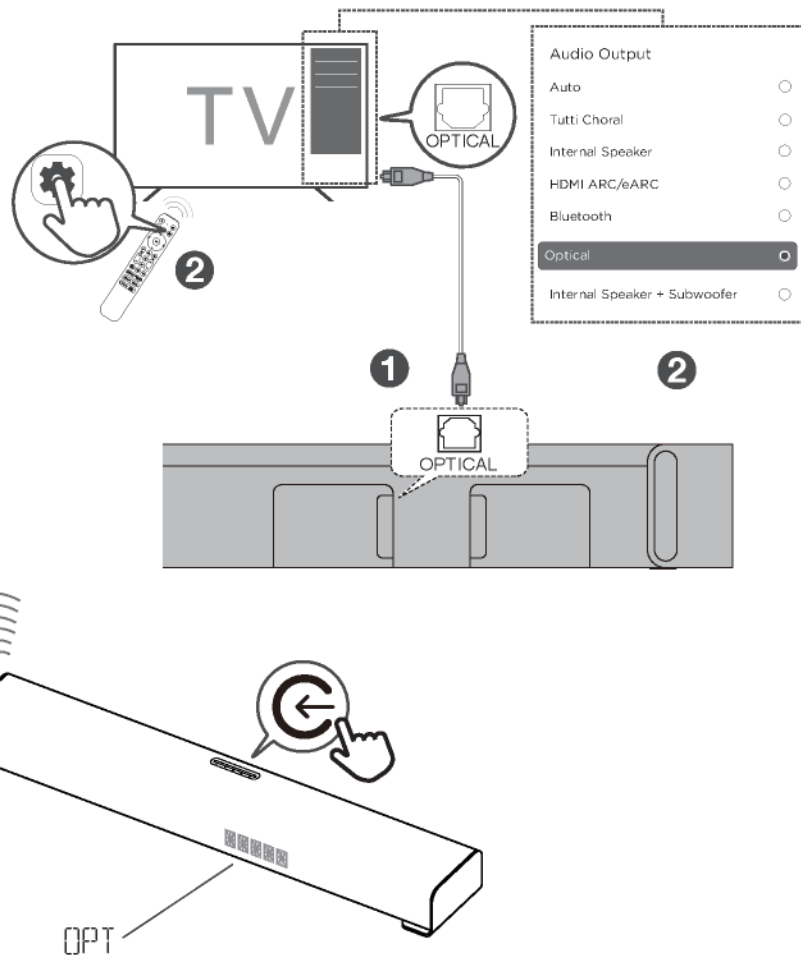
7b



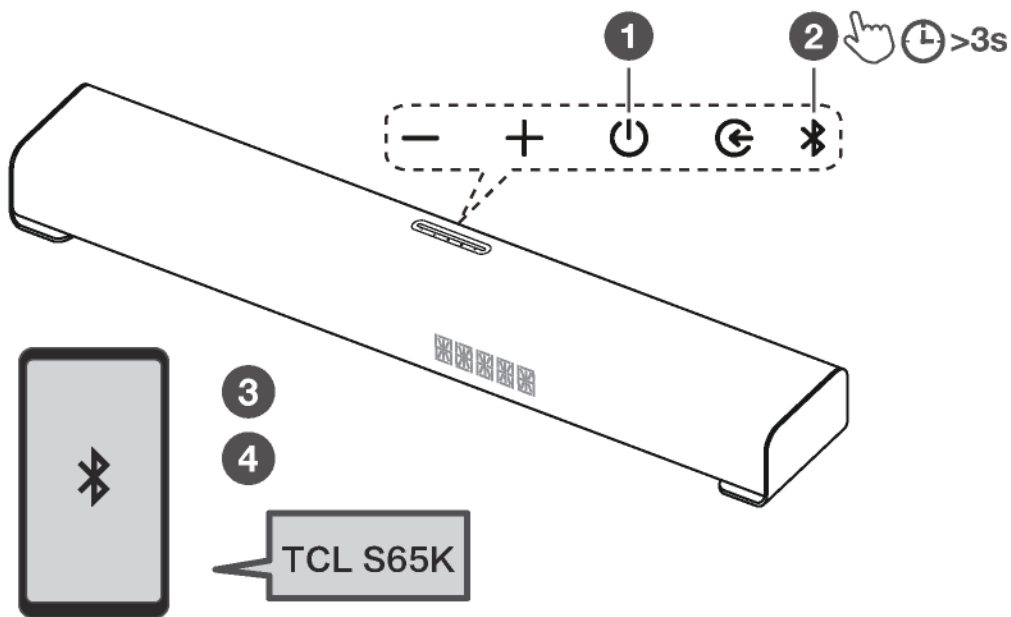
7c



- EN This cable is sold separately.
 SQ Ky kabëll shitet veçmas.
 BG Този кабел се продава отделно.
 HR Ovaj se kabel prodaje zasebno.
 CZ Tento kabel se prodává samostatně.
 DA Dette kabel sælges separat.
 NL Deze kabel wordt apart verkocht.
 ET Seda kaablit müüakse eraldi.
 FI Kaapeli myydään erikseen.
 FR Ce câble est vendu séparément.
 DE Dieses Kabel wird separat verkauft.
 EL Αυτό το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά.
 HU Ezt a kábelt külön értékesítik.
 IT Questo cavo è venduto separatamente.
 LV Šis kabelis tiek pārdots atsevišķi.
 LT Šis kabelis parduodamas atskirai.
 MK Овој кабел се продава одделно.
 NO Denne kabelen selges separat.
 PL Ten kabel jest sprzedawany osobno.
 PT Este cabo é vendido separadamente.
 RO Acest cablu este vândut separat.
 RU Этот кабель продается отдельно.
 SR Ovaj kabel se prodaje odvojeno.
 SK Tento kábel sa predáva osobitne.
 SL Ta kabel se prodaja ločeno.
 ES Este cable se vende separadamente.
 SV Denna kabel säljs separat.
 TR Bu kablo ayrı satılır.
 UA Цей кабель продається окремо.

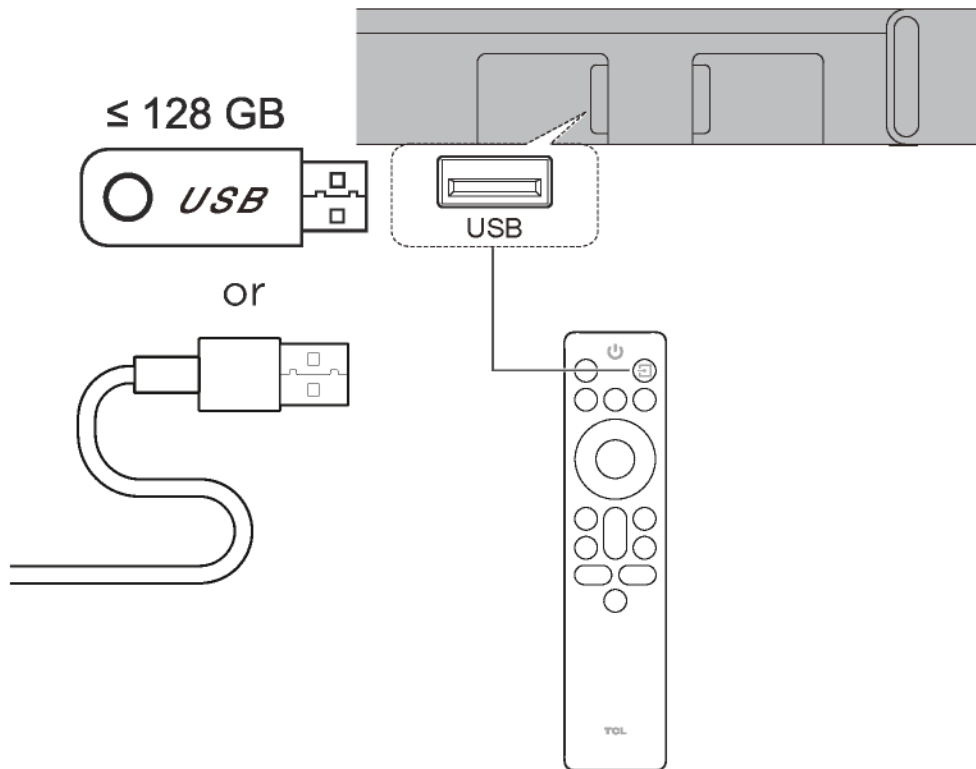


8





- EN Supported audio files: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- SQ Skedarët audio të mbështetur: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formati USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- BG Поддържани аудио файлове: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB формат: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- HR Podržane audio datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- CZ Podporované zvukové soubory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- DA Understøttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- NL Ondersteunde audiobestanden: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-formaat: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- ET Toetatud helifailid: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-vorming: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- FI Tuetut äänitiedostot: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-tiedostojärjestelmä: FAT/FAT32, exFAT, NTFS.
- FR Fichiers audio disponibles : MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB : FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- DE Unterstützte Audiodateien: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-Format: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- EL Υποστηρίξιµενα αρχεία ήχου: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Μορφές USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- HU Támogatott hangfájlok: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formátumok: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- IT File audio supportati: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- LV Atbalstītie audio faili: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formāts: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- LT Palaikomi garso failai: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formatai: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- MK Поддржани аудио датотеки: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат на USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- NO Støttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- PL Obsługiwane pliki audio: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- PT Formatos de áudio suportados: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- RO Formate audio acceptate: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formate USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- RU Поддерживаемые аудиофайлы: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SR Podržani audio fajlovi: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SK Podporované zvukové súbory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SL Podprte zvočne datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- ES Archivos de audio compatibles: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- SV Ljudformat som stöds: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- TR Desteklenen ses dosyaları: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formatı: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- UA Підтримувані аудіофайли: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.





Tutti Choral

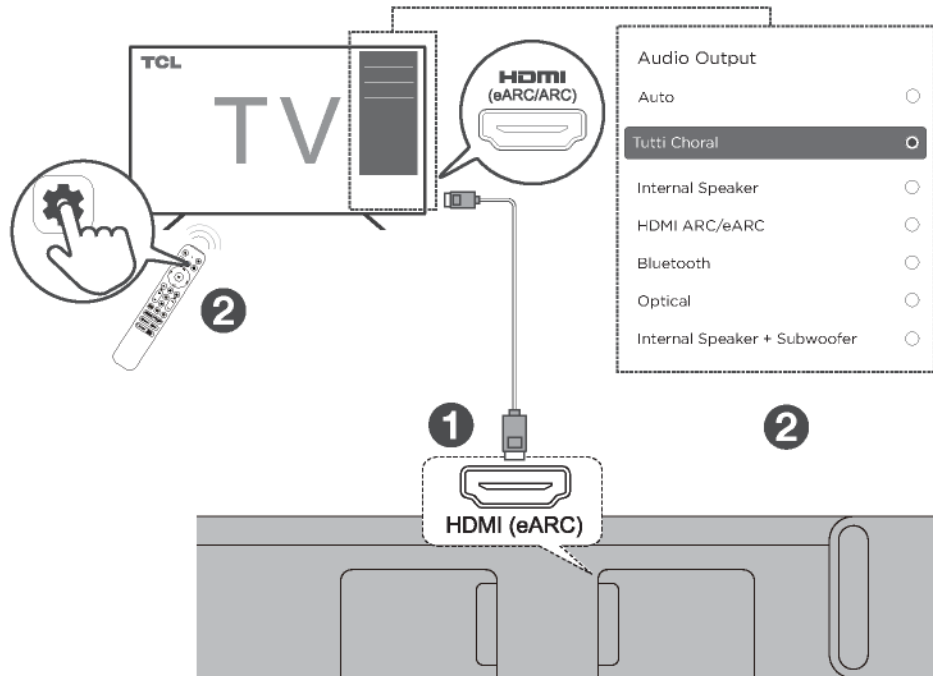
All settings → Display and sound → Audio Output
Settings → Audio Output → Tutti Choral



TCL TV Ready

EN This function is available in some TCL TVs and some TCL models.
SQ Kjo funkcija është e disponueshme në televizorin e zgjedhur TCL dhe zgjedhim modelit TCL.
BG Тази функция е налична на избрани TCL телевизори и избрани модели TCL.
HR Ova je značajka dostupna na odabranim TCL televizorima i odabranim TCL modelima.
CZ Tato funkce je k dispozici u vybraných televizorech TCL a vybraných modelech TCL.
DA Denne funktion er tilgængelig på udvalgte TCL'ere og udvalgte TCL-modeller.
NL Deze functie is beschikbaar op bepaalde TCL's en bepaalde TCL-modellen.
ET See funktsioon on saadaval valitud TCL-telvisites ja valitud TCL-mudelites.
FI Tämä ominaisuus on käytettävissä tietyissä TCL-telvisioissa ja tietyissä TCL-malleissa.
FR Cette fonction est disponible sur certains téléviseurs TCL et certains modèles TCL.
DE Diese Funktion ist auf ausgewählten TCL-Fernsehern und ausgewählten TCL-Modellen verfügbar.
EL Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένους τηλεοράσεις TCL και επιλεγμένα μοντέλα TCL.
HU Ez a funkció csak bizonyos TCL TV-kben és egyes TCL modellekben érhető el.
IT Questa funzione è disponibile su alcuni televisori TCL e su alcuni modelli TCL.
LV Šī funkcija ir pieejama izvēlētajos TCL televizoros un izvēlētajos TCL modeļos.
LT Ši funkcija pasiekama tam tikrose TCL televizoruose ir tam tikrose TCL modeliuose.
MK Ova funkcija je dostupna na nekimim TCL televizorima i nekimim TCL modelima.
NO Denne funksjonen er tilgjengelig på utvalgte TCL TV-er og utvalgte TCL-modeller.
PL Ta funkcja jest dostępna w wybranych telewizorach TCL i wybranych modelach TCL.
PT Este recurso está disponível em TVs TCL selecionadas e modelos TCL selecionados.
RO Această caracteristică este disponibilă pe anumite televizoare TCL și anumite modele TCL.
RU Эта функция доступна в некоторых телевизорах TCL и некоторых моделях TCL.
SR Ova funkcija je dostupna na odabranim TCL televizorima i izabranim TCL modelima.
SK Táto funkcia je k dispozícii na vybraných televízoroch TCL a vybraných modeloch TCL.
SL Ta funkcija je na voljo na izbranih televizorjih TCL in izbranih modelih TCL.
ES Esta función está disponible en algunos televisores TCL y algunos modelos TCL.
SV Den här funktionen är tillgänglig på utvalda TCL TV-apparater och utvalda TCL-modeller.
UA Бу функція, доступна тільки на певних моделях телевізорів.
UA Ця функція доступна не на всіх телевізорах TCL. Дивіться вказівку TCL.

EN The message displayed may differ with the TV model.
SQ Informacioni i shfaqur mund të ndryshojë në varësi të modelit të televizorit.
BG Показваните информации може да варират в зависимост от модела на телевизора.
HR Prikažane informacije mogu se razlikovati ovisno o modelu televizora.
CZ Zobrazené informace se mohou lišit v závislosti na modelu televizoru.
DA De viste oplysninger kan variere afhængigt af modelen.
NL De weergegeven informatie kan verschillen afhankelijk van het model.
ET Nähtav informatsioon võib erineda sõltuvalt mudelist.
FI Näytettävät tiedot voivat vaihdella TV-mallin mukaan.
FR Le message affiché peut varier selon le modèle du téléviseur.
DE Die angezeigten Informationen können je nach TV-Modell variieren.
HU Az információt a megadott típus alapján változhat az megjelenítés.
IT A messaggio visualizzato è il modello del TV.
LV Parādītā informācija var atšķirties atbilstoši televizora modeļam.
LT Rodoma informacija gali skirtis priklausomai nuo televizoriaus modelio.
MK Prikažane informacije mogu da se razlikuju od prikaza koji prikazuje MODELOVI HA TB.
NO Informasjonen som vises, kan variere avhengig av TV-modell.
PL Wyświetlane informacje mogą się różnić w zależności od modelu telewizora.
PT As informações exibidas podem variar dependendo do modelo de TV.
RO Informațiile afișate pot varia în funcție de modelul televizorului.
RU Отображаемая информация может отличаться в зависимости от модели телевизора.
SK Prikažane informácie môžu byť rôzne v závislosti od modelu televizora.
SL Prikažane informacije se lahko razlikujejo glede na model televizorja.
ES El mensaje mostrado puede diferir según el modelo del televisor.
SV TR Informationen som visas kan variera beroende på TV-modell.
UA Відображений бігль TV-модель може бути іншим.
UA Інформація, що відображається, може змінюватися залежно від моделі телевізора.



11

TCL
HOME

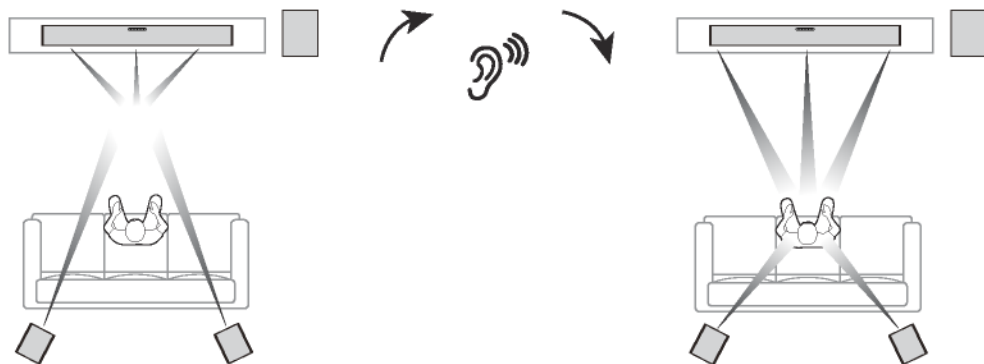
TCL Home App
Your TCL Smart Hub.
Download Now!



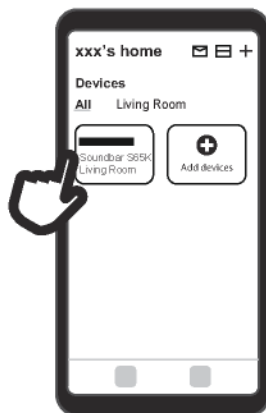
12



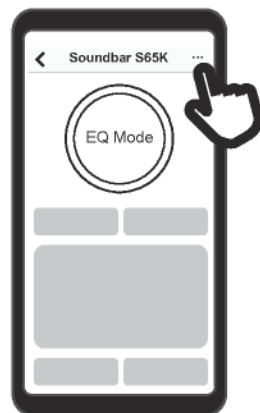
AI Sonic Adaptation



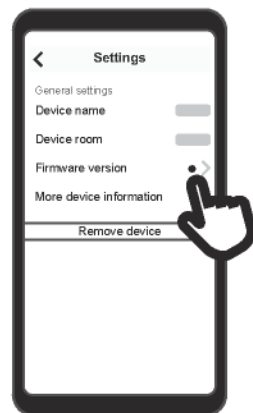
13a



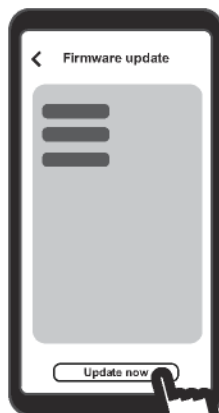
1



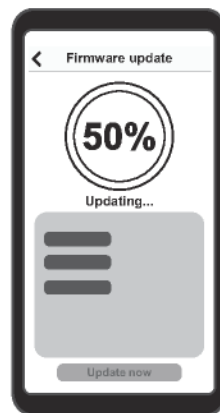
2



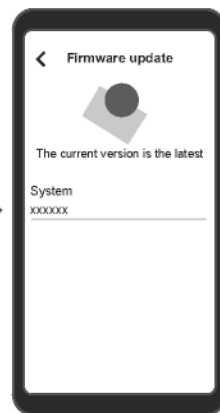
3



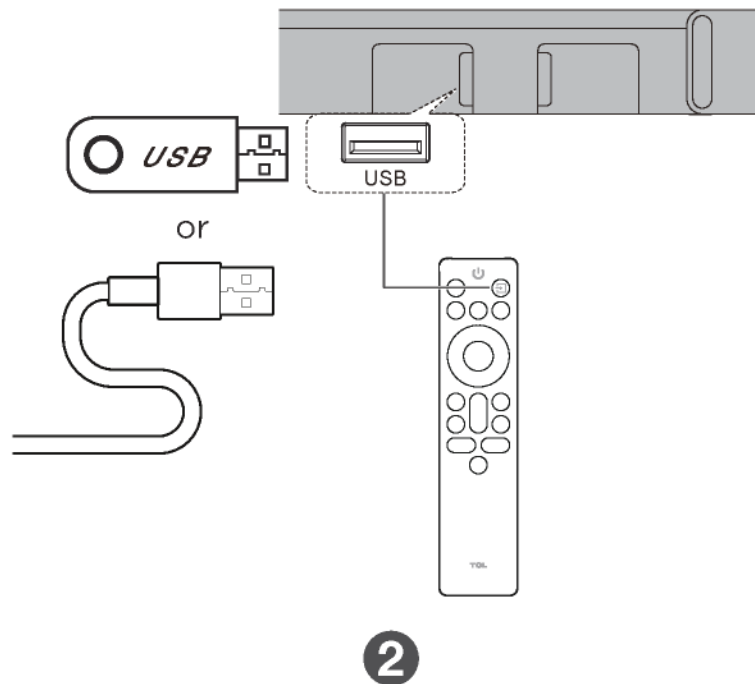
4



5



13b



Trademarks



Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Manufactured under license from DTS, Inc. and/or its affiliates. For patents, see <https://xperi.com/dts-patents/>. DTS, the DTS logo, DTS:X, the DTS:X logo, Virtual:X, and the DTS Virtual:X logo are trademarks or registered trademarks of DTS, Inc. and/or its affiliates in the U.S. and/or other countries. © DTS, Inc. and/or its affiliates. All rights reserved.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

EN Radio Information Soundbar Frequency Range: 2400 MHz ~ 2483.5 MHz Maximum Power (EIRP): 10 dBm Radio Information Subwoofer Frequency Range: 2400 MHz ~ 2483.5 MHz Maximum Power (EIRP): 10 dBm Radio Information Satellite Speaker Frequency Range: 2400 MHz ~ 2483.5 MHz Maximum Power (EIRP): 10 dBm	SQ Informacion radiofonik Soundbar Diapazoni i Frekuencës: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Fuqia Maksimale (EIRP): 10 dBm Informacion radiofonik Altqarant bas Diapazoni i Frekuencës: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Fuqia Maksimale (EIRP): 10 dBm Informacion radiofonik Altqarant satelitor Diapazoni i Frekuencës: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Fuqia Maksimale (EIRP): 10 dBm	BG Радио информация Съвдбар Честотен Диапазон: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимална Излъчвана Мощност (EIRP): 10 dBm Радио информация Съвдбар Честотен Диапазон: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимална Излъчвана Мощност (EIRP): 10 dBm Радио информация Сателитен Високоговорител Честотен Диапазон: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимална Излъчвана Мощност (EIRP): 10 dBm	HR Informacije o radiju Zvučna traka Raspon Frekvencija: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimalna Izlazna Snaga (EIRP): 10dBm Informacije o radiju Subwoofera Raspon Frekvencija: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimalna Izlazna Snaga (EIRP): 10dBm Informacije o radiju Satelitski zvučnik Raspon Frekvencija: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimalna Izlazna Snaga (EIRP): 10dBm
CZ Informace o rádiu Soundbar: Frekvenční Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximální Výkon (EIRP): 10 dBm Informace o rádiu Subwooferu Frekvenční Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximální Výkon (EIRP): 10 dBm Informace o rádiu Satelitní reproduktor Frekvenční Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximální Výkon (EIRP): 10 dBm	DA Radioinformation Soundbar Frekvensområdet: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm Radioinformation Subwoofer Frekvensområdet: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm Radioinformation Satellit højttaler Frekvensområdet: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm	NL Radio-Informatie Soundbar Frequentiebereik: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximaal vermogen (EIRP): 10 dBm Radio-informatie Subwoofer Frequentiebereik: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximaal vermogen (EIRP): 10 dBm Radio-informatie Satellietluidspreker Frequentiebereik: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximaal vermogen (EIRP): 10 dBm	ET Raadiolinfo Riikakõlar Sagedusvahemik: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimaalne Võimsus (EIRP): 10 dBm Raadiolinfo Bassikõlar Sagedusvahemik: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimaalne Võimsus (EIRP): 10 dBm Raadiolinfo Satelliitkõlar Sagedusvahemik: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimaalne Võimsus (EIRP): 10 dBm
FI Radion tiedot Soundbar Taajuualue: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Enimmäisteho (EIRP): 10 dBm Radion tiedot Subwoofer Taajuualue: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Enimmäisteho (EIRP): 10 dBm Radion tiedot Satelliittikaiutin Taajuualue: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Enimmäisteho (EIRP): 10 dBm	FR Informations radio Barre de son Gamme de fréquence : 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Puissance maximale (EIRP) : 10 dBm Informations radio Caisson de basses Gamme de fréquence : 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Puissance maximale (EIRP) : 10 dBm Informations radio Haut-parleur satellite Gamme de fréquence : 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Puissance maximale (EIRP) : 10 dBm	DE Radioinformationen Soundbar Frequenzbereich: 2400 MHz bis 2483,5 MHz Maximale Leistung (EIRP): 10 dBm Radioinformationen Subwoofer Frequenzbereich: 2400 MHz bis 2483,5 MHz Maximale Leistung (EIRP): 10 dBm Radioinformationen Satellitenlautsprecher Frequenzbereich: 2400 MHz bis 2483,5 MHz Maximale Leistung (EIRP): 10 dBm	EL Πληροφορίες ακουστικής Μπάρα Ήχου Εύρος Συχνότητας: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Μέγιστη Ισχύς (EIRP): 10 dBm Πληροφορίες ακουστικής Υποwoofer Εύρος Συχνότητας: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Μέγιστη Ισχύς (EIRP): 10 dBm Πληροφορίες ακουστικής Δορυφορική Ήχια Εύρος Συχνότητας: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Μέγιστη Ισχύς (EIRP): 10 dBm
HU Közzététési információk Hangsáv Frekvenciataromány: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximális Teljesítmény (EIRP): 10 dBm Közzététési információk Mélynyomó Frekvenciataromány: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximális Teljesítmény (EIRP): 10 dBm Közzététési információk Műholdas Hangszórók Frekvenciataromány: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximális Teljesítmény (EIRP): 10 dBm	IT Informazioni radio Soundbar Intervallo di Frequenza: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potenza Massima (EIRP): 10 dBm Informazioni radio Subwoofer Intervallo di Frequenza: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potenza Massima (EIRP): 10 dBm Informazioni radio Altoparlante Satellite Intervallo di Frequenza: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potenza Massima (EIRP): 10 dBm	LV Radio Informācija Skatu josla Frekvencu Diapazons: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimālā Jauda (EIRP): 10 dBm Radio Informācija Zemfrekvences reproduktors Frekvencu Diapazons: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimālā Jauda (EIRP): 10 dBm Radio Informācija Satelīta runiņa Frekvencu Diapazons: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimālā Jauda (EIRP): 10 dBm	LT Radio informacija Garso juosta Dažnių Diapazonas: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimali Galia (EIRP): 10 dBm Radio informacija Žemųjų dažnių garskaletis Dažnių Diapazonas: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimali Galia (EIRP): 10 dBm Radio informacija Palydovinis Garskaletis Dažnių Diapazonas: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimali Galia (EIRP): 10 dBm

EN

The product complies with Commission Regulation (EU) 2023/826 ecodesign requirements for off mode, standby mode, and networked standby energy consumption of electrical and electronic household and office equipment.

- Information on power consumption
- Off mode: N/A
- Standby mode: $\leq 0.5\text{ W}$
- Networked standby mode: $\leq 0.2\text{ W}$
- Networked standby mode if all wired ports are connected and all wireless ports are activated: $\leq 2.0\text{ W}$
- The period after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off/Standby	When the system is normal operation	Switched to Off/Standby mode after 20 minutes of inactivity
Networked Standby	When wireless network connection is activated	Switched to networked Standby mode after 20 minutes of inactivity

- If this equipment has the wireless network connections:
 - To activate wireless network connections:
 - Set up the equipment properly
 - Switch into Bluetooth mode
 - Connect with energy using products (e.g. phones/tablets).
 - To deactivate wireless network connections:
 - Switch to other input source

CZ

Výrobek je v souladu s nařízením Komise (EU) 2023/826 požadavky na ekodesign pro spotřebu energie elektrických a elektronických zařízení pro domácnost a kancelář ve vypnutém stavu, v pohotovostním režimu a v pohotovostním režimu v síti.

- Informace o spotřebě energie
- Režim vypnutí: N/A
- Režim pohotovosti: $\leq 0,5\text{ W}$
- Síťové připravený režim pohotovosti: $\leq 2,0\text{ W}$
- Síťové připravený režim pohotovosti, pokud jsou všechny kabelové porty připojené a všechny bezdrátové porty aktivovány: $\leq 2,0\text{ W}$
- Doba, po které funkce řízení energie automaticky přepne zařízení na:

Vypnuto / Pohotovost	Když systém funguje normálně	Přepnuto na Vypnuto/Pohotovostní režim po 20 minutách nečinnosti
Síťové připravený režim pohotovosti	Když je aktivováno bezdrátové síťové připojení	Přechod na síťové připojení (Pohotovostní režim po 20 minutách nečinnosti)

- Pokud má toto zařízení připojení k bezdrátové síti:
 - Jak aktivovat připojení k bezdrátové síti:
 - Správné nastavení zařízení
 - Přepnutí do režimu Bluetooth
 - Připojení k produktům využívajícím energii (např. telefon/tablety).
 - Jak deaktivovat připojení k bezdrátové síti:
 - Přepnutí na jiný vstupní zdroj

SQ

Produkti përputhet me Rregullorën e Komisionit (EU) 2023/826 kërkesat e ekodizajnit për modalitetin e aktivizimit, modalitetin e gatishmërisë dhe konsumin e energjisë në gatishmëri në rrejt të pajisjeve elektrike dhe elektronike shpërndaje dhe zyre.

- Informacioni mbi Konsumin e Energjisë
- Modaliteti i Fikur: N/A
- Modaliteti i Pritjes: $\leq 0,5\text{ W}$
- Modaliteti i Pritjes së Rrejt: $\leq 2,0\text{ W}$
- Modaliteti i Pritjes së Rrejt nëse të gjitha portet e kablove janë të lidhura dhe të gjitha portet pa tela janë të aktivizuara: $\leq 2,0\text{ W}$
- Perioda pas së cilës funksioni i menaxhimit të energjisë automatikisht ndryshon pajisjen në:

Fikur / Pritje	Kur sistemi është në funksionin normal	Kalo në Modalitetin Fikur/Pritje pas 20 minutash pasivitet
Pritje e Rrejt	Kur lidhja me rrejtin pa tela është e aktivizuar	Kalo në rrejt Modalitetin e gatishmërisë pas 20 minutash pasivitet

- Nëse kjo pajisje ka lidhjet e mëposhtme:
 - Së të aktivizimit lidhjet e rrejt pa tel:
 - Vendosni pajisjen sipë duhet
 - Kaloni në modalitetin Bluetooth
 - Lidhni me energji duke përdorur produkte (p.sh. telefon/tabletë).
 - Së të deaktivimit lidhjet e rrejt pa tel:
 - Kalo të burimi tjetër i hyrjes

DA

Produktet er i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EU) 2023/826 krav til miljøvenligt design af elektrisk og elektronisk husholdnings- og kontorudstyrs energiforbrug i slukket tilstand, standbytilstand og netværksbaseret standbytilstand.

- Information om strømförbrug
- Slukket tilstand: N/A
- Standby-tilstand: $\leq 0,5\text{ W}$
- Netværksstandby-tilstand: $\leq 2,0\text{ W}$
- Netværksstandby-tilstand, hvis alle kablede porte er tilsluttet og alle trådløse porte er aktiverede: $\leq 2,0\text{ W}$
- Perioden efter hvilken strømstyringsfunktionen automatisk skifter udstyret til:

Slukket / Standby	Når systemet er i normal drift	Skiftet til Slukket/Standby-tilstand efter 20 minutters inaktivitet
Netværks-standby	Når trådløse netværksforbindelser er aktiveret	Skiftet til netværks-standbytilstand efter 20 minutters inaktivitet

- Hvis dette udstyr har trådløse netværksforbindelser:
 - Sådan aktiverer du trådløse netværksforbindelser:
 - Sæt udstyret korrekt op
 - Skift til Bluetooth-tilstand
 - Forbind forbindelse til energiforbrugende produkter (f.eks. telefon/tablet).
 - Sådan deaktiverer trådløse netværksforbindelser:
 - Skift til anden indgangskilde

BG

Продуктът е в съответствие с Регламент (ЕО) 2023/826 изисквания за екопроектиране на електрическо и електронно битово и офис оборудване за потребление на енергия в режим на изключване, режим на готовност и мрежов режим на готовност.

- Информация за консумацията на енергия
- Режим на изключване: N/A
- Режим на готовност: $\leq 0,5\text{ W}$
- Мрежов режим на готовност: $\leq 2,0\text{ W}$
- Мрежов режим на готовност, ако всички кабелни портове са свързани и всички безжични портове са активирани: $\leq 2,0\text{ W}$
- Периодът, след който функцията за управление на енергия автоматично превключва устройството в:

Изключен / Режим на готовност	Когато системата работи нормално	Превключване се в режим на изключване/режим на готовност след 20 минути бездействие
Мрежова готовност	Когато безжичното мрежово съзвучане е активирано	Превключване към мрежово съзвучане в режим на готовност след 20 минути неактивност

- Ако това оборудване има безжични мрежови връзки:
 - Как да активирате безжични мрежови връзки:
 - Наставяне на оборудването правилно;
 - Превключване в режим Bluetooth
 - Свържете се с продукти, използващи енергия (напр. телефон/tablet).
 - Как да деактивирате безжичните мрежови връзки:
 - Превключване към друг входен източник

NL

Het product voldoet aan de verordening (EU) van de Commissie 2023/826 Eisen inzake ecologisch ontwerp voor het energieverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de uitstand, stand-by en netwerkstand-by.

- Informatie over energieverbruik
- Uit-stand modus: N.V.T.
- Stand-by modus: $\leq 0,5\text{ W}$
- Netwerkstand-by modus: $\leq 2,0\text{ W}$
- Netwerkstand-by modus indien alle bekabelde poorten zijn aangesloten en alle draadloze poorten zijn geactiveerd: $\leq 2,0\text{ W}$
- De periode waarna de energiemanagementfunctie het apparaat automatisch schakelt naar:

Uit / Stand-by	Wanneer het systeem normaal functioneert	Schakelt naar Uit/Stand-by modus na 20 minuten inactiviteit
Netwerk-stand-by	Wanneer draadloze netwerkverbinding is geactiveerd	Schakelt naar netwerk netwerkverbinding na 20 minuten inactiviteit

- Als deze apparatuur draadloze netwerkverbindingen heeft:
 - De actieveer ik draadloze netwerkverbindingen:
 - Stel de apparatuur goed op
 - Overschakelen naar de Bluetooth-modus
 - Verbinding maken met producten die energie gebruiken (bijv. telefoon/tablet).
 - De actieveer ik draadloze netwerkverbindingen:
 - Overschakelen naar andere ingangsbbron

HR

Proizvod je u skladu s Uredbom Komisije (EU) 2023/826 zahtjevima za ekodizajn za potrošnju energije električne i elektroničke kućanske i uredske opreme u stanju isključenosti, stanju pripravnosti i umreženoj potrošnji energije u stanju pripravnosti.

- Informacije o potrošnji energije
- Isključen način rada: N/A
- Način pripravnosti: $\leq 0,5\text{ W}$
- Mrežni način pripravnosti: $\leq 2,0\text{ W}$
- Mrežni način pripravnosti ako su svi žični portovi povezani i svi bežični portovi aktivirani: $\leq 2,0\text{ W}$
- Razdoblje nakon kojeg funkcija upravljanja energijom automatski prebacuje uređaj u:

Isključeno/Pripravnost	Kada sustav radi normalno	Prihod u način isključenosti/Pripravnost nakon 20 minuta neaktivnosti
Mrežni način pripravnosti	Kada je bežična mrežna veza aktivirana	Priprečeno na umreženo način mirovanja nakon 20 minuta neaktivnosti

- Ako ova oprema ima bežične mrežne veze:
 - Kako aktivirati bežične mrežne veze:
 - Nastavite uređaj ispravno postaviti
 - Pričinite se u Bluetooth mod
 - Povežite se s proizvodima koji koriste energiju (npr. telefon/tablet).
 - Kako deaktivirati bežične mrežne veze:
 - Prijedite na drugi ulazni izvor

ET

Toode vastab komisjoni määrusele (EU) 2023/826 ökodesaini nõuded elektriliste ja elektrooniliste kodu- ja kontoriseadmete väljalülitatuseži, ootereži ja võrgustatud ootereži energiarahistamisele.

- Teave energiarahistamise kohta
- Ootereži: N/A
- Ootereži: $\leq 0,5\text{ W}$
- Võrgustatud ootereži: $\leq 2,0\text{ W}$
- Võrgustatud ootereži, mis kõik kaablipordid on ühendatud ja kõik traadita ühendused on aktiveeritud: $\leq 2,0\text{ W}$
- Period, mille möödudes toitehaldusfunktsioon lülitab seadme automaatselt:

Välja / Ootereži	Kui süsteem töötab normaalselt	Lülitub Välja/Ootereži 20 minut pärast, kui tegevusetus
Võrgustatud ootereži	Kui traadita võrguühendus on aktiveeritud	Ühendatud võrku võrguühendus on aktiveeritud

- Kui seail seadmel on traadita võrguühendus:
 - Kuidas võrguühenduse aktiveerimine:
 - Seadte varustus korralikult töötamine
 - Lülitu Bluetooth-režiimile
 - Ühendu ette energias kasutades tootet (nt telefon/tablet).
 - Kuidas võrguühenduse deaktiveerimine:
 - Lülitu teisele sisendialikale

DO NOT RETURN TO STORE

**WE ARE
READY TO
HELP** contact us first
with any questions



TCL SUPPORT:
www.tcl.com



**TAKE CARE WHEN
REMOVING THE SOUNDBAR**